

# NetLink

LE RÉSEAU COMMUNAUTAIRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX



AUTOMNE 2022 | VOLUME 37

- + Lancement d'un comité anglophone sur le bien-être mental ! **P2**

---

- + Les coordonnateurs de la petite enfance sortent du bac à sable ! **P3**

---

- + Le CHSSN soutient le suivi du rapport de la Commission Laurent **P3**

---

- + Pleins feux sur la communauté : Centre communautaire Tyndale St-Georges **P4**

---

- + Plus de 85 aînés se réunissent pour un « Feisty Fall Fling » **P5**

---

- + L'Observatoire des tout-petits a deux nouveaux rapports disponibles en anglais ! **P5**

---

- + Une visite dans le Nord-du-Québec **P6**

---

- + Des organismes montréalais se rencontrent lors de l'événement inaugural YMHI de réseautage **P7**

---

- + Les organismes participant à l'Initiative sur la santé mentale des jeunes (YMHI) se connectent ensemble lors de notre toute première retraite! **P8**

---

- + 20 ans de service pour Jennifer Johnson et James Carter **P9**

---

- + L'édition 2022 de la Semaine des droits **P9**

## La langue comme obstacle à l'accès aux soins

Anne-Marie Cech et Jennifer Johnson du CHSSN ont assisté au lancement de la 7<sup>e</sup> édition de la semaine de la petite enfance en novembre dernier.

Ce lancement a réuni des membres du Collectif petite enfance de toute la province pour discuter des droits des enfants. Le CHSSN s'intéresse notamment à la promotion des droits des enfants d'expression anglaise et de leurs familles à accéder aux meilleurs soins de santé possibles. "C'était une excellente occasion de réseautage avec nos partenaires de l'écosystème de la

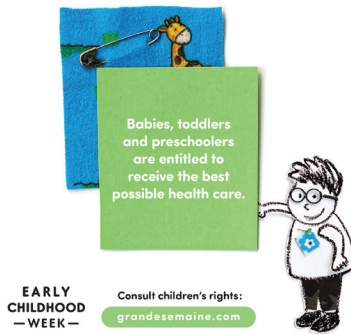
(de gauche à droite) Jennifer Johnson et Anne-Marie Cech posent avec la ministre de la Famille, Madame Suzanne Roy (au milieu), lors du lancement de la Grande semaine des tout-petits.

petite enfance", explique Anne-Marie Cech. Elle poursuit en soulignant que "le Collectif petite enfance fait un excellent travail en nous rassemblant et en étant inclusif pour s'assurer que les besoins de tous les enfants soient une priorité".

Le thème de la 7<sup>e</sup> édition de la *Semaine de la petite enfance* était *Rebondir ensemble* et le CHSSN a choisi de mettre en lumière une étude

# La langue comme obstacle à l'accès aux soins

la suite...



récente financée par Santé Canada et menée par Dre Tina Montreuil de l'Université McGill. Dre Montreuil a présenté des données sur les effets de la langue comme obstacle à l'accès aux soins pour les familles d'expression anglaise. Plus de 100 personnes ont participé à cet événement en ligne, dont des organismes communautaires, des fournisseurs de services à la petite enfance et des intervenants gouvernementaux. **Le rapport** est disponible sur le site du CHSSN. Une lettre d'opinion sur la recherche de Dre Montreuil a également été publiée (en anglais) dans la **Gazette**.

Les organismes participant au programme Bright Beginnings du CHSSN ont été très actifs au cours de cette semaine spéciale, car nombre d'entre eux ont organisé des événements qui ont réuni des enfants d'expression anglaise et leurs familles. Certains de ces événements comprenaient des activités ludiques gratuites, des ateliers parentaux et la distribution de kits éducatifs amusants aux familles vulnérables. Il y a également eu de très bons exemples où les communautés d'expression anglaise ont valorisé le rôle important des prestataires de services de garde d'enfants. **N**

## L'ÉTUDE DE DRE MONTREUIL QUELQUES POINTS À RETENIR

La majorité des Québécois d'expression anglaise et des parents d'enfants âgés de 0 à 8 ans ont déclaré se sentir socialement gênés, mal à l'aise et ressentir des symptômes associés au stress et à l'anxiété lorsqu'ils s'expriment en français.

Les parents ont également déclaré se sentir socialement inhibés et confus lorsqu'ils doivent s'adresser en français aux professionnels de la santé.

Les répondants ont exprimé des difficultés à naviguer dans le système de santé en raison des barrières linguistiques.



ARC, MWCN, MEPEC, CHSSN et des partenaires régionaux participant à la réunion inaugurale tenue à Longueuil.

# Lancement d'un comité anglophone sur le bien-être mental !

Le Centre d'assistance et de référence (ARC), le Réseau communautaire de l'Ouest de la Montérégie (MWCN) et le Partenariat de l'Est de la Montérégie pour la communauté anglophone (MEPEC) ont récemment lancé un nouveau comité anglophone sur le bien-être mental. « Il y avait un besoin de rencontrer nos partenaires sur une base régulière et plus structurée », explique Chris Lapointe, directeur général de l'ARC. Pauline Wiedow, de MWCN, explique en outre : « nous espérons sensibiliser davantage aux lacunes des services de santé mentale et élaborer des solutions avec nos partenaires ». Les membres du comité ont également discuté de la création d'une entreprise sociale qui soutiendrait les adultes anglophones ayant des besoins spéciaux, car il existe très peu de soutien pour ce groupe de population vulnérable. **N**

Cette initiative est parrainée par le programme NPI avec le financement de Santé Canada. Pour un aperçu complet du programme NPI, veuillez consulter le site [chssn.org/fr/projects/npi/](https://chssn.org/fr/projects/npi/).

# Les coordonnateurs de la petite enfance sortent du bac à sable !



L'automne dernier, le CHSSN a organisé un événement sur la petite enfance intitulé *Apprendre, partager et se connecter... Hors du bac à sable*.

Plus de 25 personnes de toute la province participant au financement des programmes de la petite enfance du CHSSN, soit les programmes *Bright Beginnings* et *Healthy Early Years*, ont assisté à cet événement de deux jours.

« C'était une excellente occasion pour ceux d'entre nous qui participent aux programmes de partager et d'apprendre les uns des autres en face à face pour la première fois depuis le début de la pandémie », explique Shannon Day, coordonnatrice régionale de *Bright Beginnings* à CASA.

Les deux programmes de la petite enfance du CHSSN soutiennent plus de 40 projets locaux dans toute la province,

auxquels participent plus de 20 organisations. Le Réseau des centres des ressources périnatales du Québec (RCRPQ) était présent pour parler de ses services ainsi que de l'importance de l'intervention précoce. [N](#)

Pour en savoir plus sur cette importante ressource, veuillez consulter son site Web à l'adresse [www.rcrpq.com](http://www.rcrpq.com)

Pour de plus amples renseignements sur les programmes *Bright Beginnings* ou *Healthy Early Years*, veuillez consulter le site [chssn.org/fr/projets/](http://chssn.org/fr/projets/)

Le rapport de la Commission Laurent propose des recommandations d'actions pour améliorer les droits des enfants et la protection de la jeunesse au Québec.

## Le CHSSN soutient le suivi du rapport de la Commission Laurent

Le CHSSN a été invité à participer à un comité de suivi concernant la mise en œuvre des recommandations identifiées dans le rapport de la Commission Laurent. Le chapitre 11 du rapport souligne en particulier les recommandations relatives à la population anglophone. « Nous sommes enthousiastes à l'idée de contribuer à l'important travail entrepris par ce comité », déclare Anne-Marie Cech, gestionnaire du programme de la petite enfance, de la jeunesse et des familles au CHSSN. Restez à l'écoute pour un rapport annuel produit par le comité concernant l'avancement des recommandations. [N](#)

[Cliquez ici pour lire le rapport de la Commission Laurent](#)

[Cliquez ici pour en savoir plus sur le comité de suivi](#)





# Pleins feux sur la communauté :

## Centre communautaire Tyndale St-Georges

Cette édition de Netlink met en lumière le travail extraordinaire du Centre communautaire Tyndale St-Georges. Cet organisme, qui est l'un des plus anciens au service de la communauté anglophone de Montréal, a récemment célébré son 95<sup>e</sup> anniversaire et continue d'offrir des programmes éducatifs à une clientèle très diverse et vulnérable de la Petite-Bourgogne, de la naissance à l'âge adulte.

**P**ar exemple, dans la Petite-Bourgogne, près de 40 % de la population sont des immigrants récents et on y trouve la plus forte concentration de logements à loyer modéré de la province.

Récemment, Tyndale a reçu un financement du CHSSN pour l'aider à étendre ses activités et ses programmes de promotion de la santé mentale. Shauna Joyce, directrice générale de Tyndale, explique fièrement : « nous avons réussi à mettre en place un travailleur de soutien familial à temps plein qui est en mesure de fournir un soutien et des ressources précieuses aux participants

dans tous nos services, de la petite enfance à notre centre de bien-être pour personnes âgées. Nos participants bénéficient constamment d'un service de haute qualité qui répond à leurs besoins. » Tyndale participe également à l'initiative du centre de bien-être pour personnes âgées (SWC) du CHSSN et offre des programmes réguliers aux personnes âgées anglophones pour les aider à briser l'isolement social. **N**

Pour en savoir plus sur Tyndale et ses services, veuillez consulter le site [www.tyndalestgeorges.com](http://www.tyndalestgeorges.com).

▲ Une série d'ateliers parents-enfants (0-9 mois) offerts par Tyndale, permettant aux parents de nouveaux-nés d'apprendre et d'échanger des idées sur le rôle parental et le développement de l'enfant.

Erica Botner, gestionnaire de programme pour les aînés du CHSSN, faisant une présentation lors du « Feisty Fall Fling ».



## Plus de 85 aînés se réunissent pour un « Feisty Fall Fling »

CASA, l'une des organisations régionales anglophones de la Gaspésie (et l'organisation qui a créé le premier centre de bien-être pour les aînés) a organisé le 27 octobre un « Feisty Fall Fling » qui a rassemblé plus de 85 aînés. « Les aînés ont été invités de nos neuf centres de mieux-être pour cet événement annuel d'une journée », explique Madelyn Hayes, coordonnatrice des centres de mieux-être pour aînés de CASA. Elle poursuit en expliquant : « c'est la première fois que nous avons pu réunir tout le monde comme ça depuis avant la pandémie ! ». L'objectif principal de ce type d'événement est de briser l'isolement social des aînés anglophones de la région. <sup>1</sup>

Pour en savoir plus sur l'initiative des centres de mieux-être (SWC) de CASA, veuillez consulter le site [casa-gaspe.com/fr/programmes-et-projets/aîne-e-s/](https://casa-gaspe.com/fr/programmes-et-projets/aîne-e-s/).

# L'Observatoire des tout-petits a deux nouveaux rapports disponibles en anglais !

Au cours des 8 dernières années, le CHSSN a eu de nombreuses collaborations avec des partenaires de la petite enfance, le Collectif petite enfance, le Regroupement pour la valorisation de la paternité, l'Association québécoise des centres de la petite enfance, pour n'en nommer que quelques-uns. Plus récemment, le CHSSN a tissé des liens avec l'Observatoire des tout-petits. Dans le but de rendre l'information accessible aux intervenants communautaires anglophones, ils ont traduit trois importants documents de référence.

Le tout premier Portrait québécois des politiques publiques, intitulé **Que faisons-nous au Québec pour nos tout-petits et leurs familles?**, est le fruit de deux années de travail impliquant la collaboration de plus de soixante experts. Il résume les principales politiques publiques municipales, provinciales et fédérales qui peuvent contribuer à améliorer les conditions de vie et le développement des jeunes enfants. Il comprend également des informations clés sur l'efficacité de ces politiques, ainsi que des initiatives locales et internationales qui peuvent servir d'inspiration.

Le Portrait 2021 intitulé **Comment se portent les tout-petits au Québec?** présente les données les plus récentes concernant la période périnatale, ainsi que la santé et le développement des jeunes enfants. Les **faits saillants** de ce portrait sont également disponibles en anglais. Ils présentent un résumé des indicateurs les plus préoccupants, ainsi que ceux qui ont connu les plus grandes variations au cours des dernières années. <sup>2</sup>





## Une visite dans le Nord-du-Québec

Le Nord-du-Québec compte un peu plus de 14 000 anglophones sur un territoire de 839 000 km<sup>2</sup>, soit environ 55 % de la superficie totale du Québec.

Cet automne, le CHSSN a été invité par l'Organisme communautaire anglais du Saguenay-Lac-Saint-Jean (ECO-02) à visiter sa région voisine, le Nord-du-Québec. « Ils n'ont pas de NPI et nous voulions aller rencontrer certains des partenaires de la santé et des services sociaux à Chibougamau pour voir si et comment nous pouvions les aider », explique Brigitte Bussièrès, directrice générale d'ECO-02. « C'était aussi une belle occasion de rencontrer la nouvelle répondante responsable des services en anglais, Marie-Ève Barbeau, du Centre régional de santé et de services sociaux de la Baie-James (CRSSS de la Baie-James) », dit Russell Kueber, directeur des programmes du CHSSN. Il poursuit en disant que « Marie-Ève a donné un excellent aperçu de certains des défis et des réalités auxquels les anglophones sont confrontés dans l'accès aux services en anglais. Le fait de voir les choses de première main a vraiment aidé à mettre les choses en perspective ».

Le CRSSS de la Baie-James participe à l'**Initiative d'adaptation du CHSSN** financée par Santé Canada et offre ses services dans la région administrative du Nord-du-Québec en collaboration avec la Régie régionale du Nunavik et le Conseil cri de la santé et des services sociaux.

ECO-02 et le CHSSN étaient également accompagnés de **Y4Y** et des visites supplémentaires ont été effectuées au Centre d'amitié autochtone, à l'hôtel de ville et à l'École MacLean Mémorial. L'école compte environ 160 élèves au niveau élémentaire et environ 90 élèves au niveau secondaire. Près de 60 % de la population scolaire est issue de la nation cri. L'objectif principal de ces visites était d'établir des relations, d'ouvrir la porte à d'éventuelles collaborations futures et d'offrir un soutien.

(de gauche à droite) Brittney Chabot et Brigitte Bussièrès d'ECO-02, avec Russell Kueber du CHSSN.



## Des organismes montréalais se rencontrent lors de l'événement inaugural YMHI de réseautage

Participants au déjeuner de réseautage des organismes montréalais de l'Initiative sur la jeunesse et la santé mentale, le 6 septembre dernier.

Au début de septembre, le CHSSN a organisé un déjeuner informel de réseautage pour les responsables de Montréal participant à l'Initiative sur la jeunesse et la santé mentale et leurs directeurs généraux au Centre culturel Georges-Vanier, au cœur de la Petite-Bourgogne.

**A**my Bilodeau, gestionnaire de programme du CHSSN pour les jeunes et la santé mentale, ainsi que ses collègues Jennifer Cooke, agente de développement régional pour le Grand Montréal, Anne-Marie Cech, gestionnaire de programme pour la petite enfance, les jeunes et les familles, et Erica Botner, gestionnaire de programme pour les aînés, ont reçu 16 invités. Il a été très apprécié de réseauter à nouveau en personne et d'échanger sur les incroyables initiatives en cours pour les jeunes anglophones (15–29 ans) dans toute la ville. Par exemple, Vent

Over Tea (Se défouler autour d'un thé) a partagé comment les groupes pourraient profiter de leurs services. Ami-Québec a également parlé des besoins et du soutien des jeunes aidants. Le sondage « **Youth Pulse Check** » et le **rapport d'évaluation** de la première année ont également été présentés brièvement, au grand intérêt des participants.

Pour de plus amples renseignements sur l'Initiative sur la jeunesse et la santé mentale du CHSSN, veuillez consulter le site [chssn.org/fr/projects/ymhi/](https://chssn.org/fr/projects/ymhi/).



Les 8 et 9 novembre derniers, le CHSSN a accueilli 18 des 27 organismes qui travaillent sur le terrain pour améliorer l'accès aux services de santé mentale et au soutien pour les jeunes d'expression anglaise de la province lors d'une retraite en présentiel.

Les organismes participant à l'Initiative sur la santé mentale des jeunes (YMHI) se connectent ensemble lors de notre

# toute première retraite!

Ce rassemblement marque notre première retraite de l'Initiative YMHI, qui s'est tenue dans la magnifique région de la Vallée Bras-du-Nord au Québec. Amy Bilodeau, gestionnaire de programme pour les jeunes et la santé mentale, a facilité le partage d'outils et de ressources et, surtout, les échanges sur les stratégies, les initiatives et les pratiques d'engagement des jeunes mises en œuvre par ces leaders communautaires dévoués. Notre agente de développement régional du Grand Montréal, Jenn Cooke, a dirigé deux ateliers de réflexion sur la création de partenariats et l'accès aux services, ce qui a permis aux participants de sortir de leur tête tout en leur donnant matière à réflexion ! Parmi les points à retenir de la retraite, citons l'ampleur des problèmes qui affectent la santé mentale des jeunes, tels que le logement, les services de protection de la jeunesse, la sécurité financière et la consommation de drogues ; les défis à relever pour s'attaquer à ces problèmes et les approches collaboratives d'experts nécessaires pour y répondre. Les participants ont quitté l'événement avec un sentiment d'espoir renouvelé et de connexion. [N](#)

**(des photos)** Participants de la retraite de l'Initiative sur la santé mentale des jeunes, Vallée Bras-du-Nord.





# Jennifer Johnson et James Carter reçoivent des plaques de reconnaissance pour leurs 20 ans de service

Jennifer Johnson,  
directrice générale  
du CHSSN



James Carter, conseiller  
principal en matière  
de programmes et de  
politiques au CHSSN

Lors de la dernière assemblée générale annuelle du CHSSN, Jennifer Johnson et James Carter ont reçu des plaques de reconnaissance pour leurs 20 ans de travail et leur engagement envers l'organisme et le soutien au développement des communautés anglophones de la province de Québec. « C'est un véritable privilège de travailler pour un organisme aussi extraordinaire qui a soutenu mon propre développement », explique Jennifer Johnson, directrice générale du CHSSN. James Carter, conseiller principal en matière de programmes et de politiques au CHSSN, ajoute : « Je n'ai jamais vraiment vu cela comme du travail, car la mission de ce que nous faisons est si importante et engageante ». James et Jennifer ont joué un rôle déterminant dans le démarrage initial du CHSSN et dans la mise en place d'un solide réseau d'organismes communautaires d'expression anglaise qui se consacrent à l'amélioration de l'accès aux services sociaux et de santé en langue anglaise.

Félicitations à tous les deux pour cette reconnaissance bien méritée !

Le CHSSN et les membres de son réseau ont célébré l'édition 2022 de la Semaine des droits des usagers du 13 au 19 novembre.

Pour plus d'informations, merci de consulter [rpcu.qc.ca/semaine/](http://rpcu.qc.ca/semaine/)

Regroupement provincial  
des comités des usagers  
Santé et services sociaux  
[www.rpcu.qc.ca](http://www.rpcu.qc.ca)



## Les 12 droits des usagers

- 01 Droit à l'information
- 02 Droit aux services
- 03 Droit de choisir son professionnel ou l'établissement
- 04 Droit de recevoir les soins que requiert son état
- 05 Droit de consentir à des soins ou de les refuser
- 06 Droit de participer aux décisions
- 07 Droit d'être accompagné, assisté et d'être représenté
- 08 Droit à l'hébergement
- 09 Droit de recevoir des services en anglais
- 10 Droit d'accès à son dossier d'utilisateur
- 11 Droit à la confidentialité de son dossier d'utilisateur
- 12 Droit de porter plainte



Les droits prévus dans la Loi sur les services de santé et les services sociaux (LSSSS)  
La LSSSS s'appuie sur les droits fondamentaux afin de définir les droits des usagers. D'autres droits sont reconnus par la Charte québécoise des droits et libertés de la personne et le Code civil du Québec. Ces droits s'appliquent partout, y compris dans les établissements de santé et de services sociaux.

# Le CHSSN vous souhaite de Joyeuses Fêtes !



L'équipe prodigieuse du CHSSN avec (de gauche à droite) Amy Bilodeau, Russell Kueber, Sara Lakhrissi, Erica Botner, Jennifer Johnson, James Carter, Céline Lebigot, Anne-Marie Cech, Jennifer Cooke. Absents sur la photo : Nathalie Lokoka, Pascale Guilbault, Steve Guimond.



Le Réseau communautaire de santé et de services sociaux (CHSSN) est un réseau d'associations, de ressources communautaires et d'institutions publiques qui ont pour mission de développer les soins de santé et les services sociaux pour les communautés d'expression anglaise du Québec.

**POUR EN SAVOIR PLUS SUR LE CHSSN,  
CONSULTEZ NOTRE SITE WEB OU  
CONTACTEZ-NOUS À L'ADRESSE SUIVANTE :**

#### CHSSN

1270, chemin Ste-Foy, bureau 2106 Québec (Québec) G1S 2M4  
Tél: 418 684 2289 Fax: 418 684 2290 Courriel: [info@chssn.org](mailto:info@chssn.org)  
[chssn.org](http://chssn.org)

Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Canada: ISSN 1709-2175;  
Bibliothèque nationale du Québec.

La publication de cette infolettre a été rendue possible grâce  
au financement de Santé Canada.